



CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN SAO VIỆT
越星審計有限公司

胡志明市臺灣學校

財務報表暨會計師查核報告

中華民國 107 年 01 月 01 日至 12 月 31 日

(2018 年 01 月 01 日至 12 月 31 日)

胡志明市臺灣學校

目錄

	頁碼
1. 會計師查核報告書	1
2. 中華民國 107 年 12 月 31 日(2018 年 12 月 31 日)平衡表	2
3. 中華民國 107 年度(2018 年 01 月 01 日至 12 月 31 日)收支餘絀表	3
4. 中華民國 107 年度(2018 年 01 月 01 日至 12 月 31 日)現金流量表	4 - 5
5. 財務報表附註	6 - 13
附錄	
6. 越星審計有限公司-分公司營業證書(越文版)	14
7. 越南財政部核準越星審計有限公司-分公司登記提供審計服務(越文版)	15 - 16
8. 註冊執業會計師證書(越文版)	17 - 18



編號: 1839/SVC-CN2

會計師查核報告

胡志明市臺灣學校 公鑒:

胡志明市臺灣學校民國 107 年 12 月 31 日(2018 年 12 月 31 日)之平衡表暨民國 107 年 01 月 01 日至 12 月 31 日(2018 年 01 月 01 日至 12 月 31 日)之收支餘絀表,現金流量表,及財務報表附註(從第 2 頁至 13 頁),業經本會計師查核竣事。上開財務報表之編製係管理階層之責任,本會計師之責任則為根據查核結果對上開財務報表表示意見。

審計的根據

本會計師係依照越南審計準則及一般公認審計準則規劃並執行查核工作,以合理確信財務報表有無重大不實表達,此項查核工作包括以抽查方式獲取財務報表所列金額及所揭露事項之查核證據,評估管理階層編製財務報表所採用的會計原則及所作之重大會計之估計,暨評估財務報表整體之表達,本會計師相信此項查核工作可對所表示之意見提供合理之依據。

會計師意見

依本會計師之意見:第一段所述之財務報表在所有重大方面係"參照私立學校法相關規定"及一般公認會計原則編製,足以允當表達胡志明市臺灣學校民國 107 年 12 月 31 日(2018 年 12 月 31 日)之財務狀況,暨民國 107 年度 01 月 01 日至 12 月 31 日(2018 年 01 月 01 日至 12 月 31 日)之收支餘絀及現金流量。

胡志明市, 2019 年 04 月 19 日

越星審計有限公司-分公司

經理



馮志成

註冊執業會計師證書編號: 0184-2018-107-1

會計師

黎氏芳絨

註冊執業會計師證書編號: 4309-2018-107-1

胡志明市臺灣學校

平衡表

中華民國 107 年 12 月 31 日
(2018 年 12 月 31 日)

單位: 美元

資產	107 年 12 月 31 日 附註	106 年 12 月 31 日 金額	增(減) 金額	負債、基金及餘絀 附註	107 年 12 月 31 日 金額	106 年 12 月 31 日 金額	增(減) 金額
流動資產				流動負債			
現金及約當現金	(1)	9,043,488,64	1,333,807,33	應付款項	(7)	2,274,198,05	206,814,75
應收款項	(2)	20,911,01	(800,143,02)	預收款項		-	-
暫付、預付款	(3)	3,305,697,26	3,267,159,97	暫收款項	(8)	232,189,81	1,128,686,84
				代收款項	(9)	171,813,20	194,245,81
流動資產合計		12,370,096,91	3,800,824,28	流動負債合計		2,678,201,06	1,148,453,66
固定資產	(4)			長期負債			
土地改良物		160,709,59	8,592,42				
房屋及建築		3,341,986,89	(244,293,70)	存入保證金	(10)	33,410,34	299,373,05
機械儀器及設備		500,716,91	92,799,74	應付退休金	(11)	1,601,447,89	1,601,447,89
教學設備圖書及博物		28,192,75	-				
其他設備		520,062,91	125,712,66	長期負債合計		1,634,858,23	(265,962,71)
其他無形資產		4,158,14	-				
固定資產合計		4,555,827,19	(17,188,88)			1,900,820,94	(265,962,71)
減: 累計折舊		(2,170,169,54)	(90,549,51)	權益基金及餘絀			
固定資產淨額合計		2,385,657,65	(107,738,39)				
其他資產				指定用途權益基金		-	-
遞延費用	(5)	36,369,54	(10,165,00)	未指定用途權益基金		-	-
存出保證金	(6)	6,853,65	5,881,51	固定資產權益基金		3,274,720,54	3,274,720,54
其他資產合計		43,223,19	(4,283,49)	累計餘絀	(12)	7,211,197,92	4,404,886,47
				權益基金及餘絀合計		10,485,918,46	2,806,311,45
資產總計		14,798,977,75	3,688,802,40	負債、基金及餘絀總計		11,110,175,35	3,688,802,40

後附財務報表附註為本報表之一部份請併同參閱。

董事長

董事長張綺芬

校長

校長江家珩

主辦會計

會計鄭美雲

製表

會計鄭美雲

胡志明市臺灣學校
收支餘絀表
中華民國 107 年度
(2018年01月01日至12月31日)

單位：美元

		107年度	%	106年度	%
		金額		金額	
收入	附註				
學雜費收入	(13)	4.099.687,51	61,85	3.830.423,30	85,84
推廣教育, 其他教學活動收入	(14)	53.877,29	0,81	75.607,64	1,69
補助收入	(15)	1.686.610,02	25,44	315.746,41	7,08
捐贈收入	(16)	-	0,00	4.861,45	0,11
利息收入, 建校基金收入	(17)	144.691,32	2,18	33.562,83	0,75
其他收入	(18)	643.948,79	9,71	201.976,05	4,53
收入合計		<u>6.628.814,93</u>	100,00	<u>4.462.177,68</u>	100,00
支出					
行政管理支出	(19)	386.160,81	5,83	380.957,15	8,54
教學研究及訓輔支出	(20)	2.930.951,07	44,22	3.058.426,13	68,54
獎助學金支出	(21)	1.875,72	0,03	6.829,65	0,15
推廣教育, 其他教學活動支出	(22)	467.944,97	7,06	310.627,05	6,96
其他支出	(23)	35.570,91	0,54	15.228,42	0,34
支出合計		<u>3.822.503,48</u>	57,67	<u>3.772.068,40</u>	84,53
本年度純餘		2.806.311,45	42,34	690.109,28	15,47
期初累計餘絀		4.404.886,47		3.714.777,19	
期末累計餘絀		<u>7.211.197,92</u>		<u>4.404.886,47</u>	

後附財務報表附註為本報表之一部份請併同參閱。

董事長

董事長張綺芬

校長

校長江家珩

主辦會計

會計主任鄭美雲

製表

會計主任鄭美雲

胡志明市臺灣學校
現金流量表(間接法)
中華民國 107 年度
(2018年01月01日至12月31日)

單位:美元

項目	107年度 金額	106年度 金額
I. 學校營運活動之現金流量:		
本期餘絀	2,806,311,45	690,109,28
調整項目		
加: 固定資產折舊	427,426,66	268,473,97
減: 未實現的匯率兌換差異(餘絀)	6,141,94	4,378,54
加: 清理設備(投資活動虧損)	-	-
減: 利息收入, 建校基金收入(投資活動餘絀)	(144,691,32)	(33,562,83)
在流動資產未變動之前的餘絀	3,095,188,73	929,398,96
加/減: 應收帳款減少/增加	800,143,02	(791,961,58)
加/減: 暫付款減少/增加	(3,267,159,97)	13,047,92
加/減: 應付帳款增加/減少	1,148,453,66	946,575,13
加: 遞延費用減少	10,165,00	3,323,91
加/減: 存入保證金增加/減少	(265,962,71)	287,346,93
加/減: 存出保證金減少/增加	(5,881,51)	(21,92)
學校營運活動之淨現金流入	<u>1,514,946,22</u>	<u>1,387,709,35</u>
II. 學校投資活動之現金流量:		
減: 支付土地改良物	(37,037,00)	-
減: 支付房屋及建築	(64,138,87)	(59,847,16)
減: 支付中學大樓尾款	-	-
減: 支付機器儀器及設備	(92,799,74)	(69,792,92)
減: 購置圖書與博物	-	(3,506,96)
減: 購置教學設備	(66,625,03)	(1,581,97)
減: 購置傢具設備	(4,301,05)	(16,530,54)
減: 購置網路設備	-	(59,199,92)
減: 購置運輸設備	(45,380,03)	(2,862,86)
減: 購置其他器具設備	(9,406,55)	-
減: 購置電腦軟體	-	-
加: 清理設備收入	-	-
加: 利息收入	50,491,32	15,562,83
加: 建校基金利息收入	94,200,00	18,000,00
學校投資活動之淨現金流入出	<u>(174,996,95)</u>	<u>(179,759,50)</u>

胡志明市臺灣學校
現金流量表(間接法)
中華民國 107 年度
(2018年01月01日至12月31日)

單位:美元

項目	107年度 金額	106年度 金額
III. 學校籌資活動之現金流量:		
短期, 長期借款現金收入	-	-
償還借款現金支出	-	-
支付租賃固定資產現金支出	-	-
學校籌資活動之淨現金流入出	-	-
IV. 本期現金及約當現金增加(減少)I+II+III	1.339.949,27	1.207.949,85
期初現金及約當現金餘額	7.709.681,31	6.506.110,00
外幣匯率兌換變更之影響	(6.141,94)	(4.378,54)
期末現金及約當現金餘額	9.043.488,64	7.709.681,31

董事長

董事長張綺芬

校長

校長江家珩

主辦會計

會計主任鄭美雲

製表

會計主任鄭美雲

胡志明市臺灣學校
財務報表附註
中華民國 107 年 12 月 31 日
(2018 年 12 月 31 日)

單位: 美元
(除另註明者外)

I. 設立概況

胡志明市臺灣學校是由駐胡志明市臺北經濟文化辦事處依照越南社會主義共和國、胡志明市人民委員會 1997 年 08 月 06 日第 4085/QĐ-UB-KTNN 號決定設立。

決定:「核準駐胡志明市臺北經濟文化辦事處得設立學校以教臺籍人士之子女」
其內容如下:

- 學校設立幼稚園, 小學及中學各班級。
- 學生以合法居住在胡志明市及越南各省市之臺籍人士子弟為對象。
- 學校為駐胡志明市臺北經濟文化辦事處轄屬之單位, 自決定簽署日起活動期限十五年。
- 教學內容依照臺灣教學課程。

校址: 越南 胡志明市 第七郡 新富坊 新都市(胡市南) A 區 S3 座。

胡志明市人民委員會 2011 年 02 月 14 日第 635/QĐ-UBND 號決定: 批准延長學校的活動期限至 2027 年 08 月 31 日止。

II. 主要會計政策

- 會計年度: 每年由 01 月 01 日開始至 12 月 31 日結束。
- 會計基礎: 權責發生基礎。
- 會計記錄單位: 美元(USD)。
- 外幣交易: 外幣事項是按交易當日即期匯率折算為美元入帳, 其與實際收付時之兌換差額列為當期損益。期末並就外幣資產負債餘額, 依平衡表日之即期匯率核算, 因而產生之未實現兌換差額列為該年度之兌換損益。
- 固定資產: 以取得成本為入帳基礎, 修理及維護等支出則於發生時列為當期費用、重大增添改良及重置之支出, 則予以資本化。

III. 平衡表, 收支餘絀表附註

I. 現金及約當現金

	107 年 12 月 31 日	106 年 12 月 31 日
庫存現金-美金	1,041.00	2,541.00
銀行存款-越幣	640,875.71	400,700.61
銀行存款-美金	5,956,333.60	4,878,573.88
定期存款-越幣	537,233.77	519,861.26
定期存款-美金	1,908,004.56	1,908,004.56
合計	<u>9,043,488.64</u>	<u>7,709,681.31</u>

附註: 107 年 12 月 31 日評價匯率: 1 美金~23,240 越幣。

胡志明市臺灣學校
財務報表附註
中華民國 107 年 12 月 31 日
(2018 年 12 月 31 日)

2. 應收款項

	107 年 12 月 31 日	106 年 12 月 31 日
應收款-學雜費,冷氣費,水電費,交通費...	-	2,245.65
應收利息	20,911.01	-
教育部 106 年補助款(興建校舍施工費)	-	818,808.38
合計	<u>20,911.01</u>	<u>821,054.03</u>

3. 預付, 暫付款項

	107 年 12 月 31 日	106 年 12 月 31 日
預付款項	-	28.14
暫付款-(97 年)	-	1,064.14
暫付款-(採購組)	-	17,711.20
暫付款-越籍員工社會保險費	-	1,987.96
暫付款-越籍員工醫療保險費	-	225.11
暫付款-越籍員工失業保險費	-	380.01
暫付款-(台籍員工退休撫卹費)	-	14,184.34
預付工程款	-	2,956.39
未完工程-興建校舍-設計監造費	166,383.82	-
未完工程-興建校舍-施工費	3,108,122.40	-
未完工程-興建校舍-工程管理費	26,744.97	-
未完工程-興建校舍-其他費用	4,446.07	-
合計	<u>3,305,697.26</u>	<u>38,537.29</u>

4. 固定資產

	期初金額	本期增加	本期減少	期末金額
固定資產原價				
土地改良物	152,117.17	37,037.00	28,444.58	160,709.59
房屋及建築	3,586,280.59	64,138.87	308,432.57	3,341,986.89
機器儀器及設備	407,917.17	92,799.74	-	500,716.91
圖書及博物	28,192.75	-	-	28,192.75
教學設備	184,455.60	66,625.03	-	251,080.63
傢具設備	44,055.81	4,301.05	-	48,356.86
網路設備	111,125.11	-	-	111,125.11
交通運輸設備	33,139.25	45,380.03	-	78,519.28
其他器具設備	21,574.48	9,406.55	-	30,981.03
電腦軟體	2,460.00	-	-	2,460.00
其他無形資產	1,698.14	-	-	1,698.14
原價合計	<u>4,573,016.07</u>	<u>319,688.27</u>	<u>336,877.15</u>	<u>4,555,827.19</u>

胡志明市臺灣學校
財務報表附註
中華民國 107 年 12 月 31 日
(2018 年 12 月 31 日)

	期初金額	本期增加	本期減少	期末金額
固定資產折舊				
土地改良物	146,488.23	6,231.09	28,444.58	124,274.74
房屋及建築	1,557,195.19	287,241.47	308,432.57	1,536,004.09
機器儀器及設備	156,675.82	62,876.58	-	219,552.40
圖書及博物	22,174.23	2,114.56	-	24,288.79
教學設備	89,981.33	39,819.26	-	129,800.59
傢具設備	22,228.01	5,411.29	-	27,639.30
網路設備	45,768.46	15,335.08	-	61,103.54
交通運輸設備	33,139.25	3,830.73	-	36,969.98
其他器具設備	5,149.51	3,746.60	-	8,896.11
電腦軟體	820.00	820.00	-	1,640.00
折舊合計	2,079,620.03	427,426.66	336,877.15	2,170,169.54

	期初金額	期末金額
固定資產淨值		
土地改良物	5,628.94	36,434.85
房屋及建築	2,029,085.40	1,805,982.80
機器儀器及設備	251,241.35	281,164.51
圖書及博物	6,018.52	3,903.96
教學設備	94,474.27	121,280.04
傢具設備	21,827.80	20,717.56
網路設備	65,356.65	50,021.57
交通運輸設備	-	41,549.30
其他器具設備	16,424.97	22,084.92
電腦軟體	1,640.00	820.00
其他無形資產	1,698.14	1,698.14
淨值合計	2,493,396.04	2,385,657.65

5. 遞延費用

	107 年度	106 年度
期初餘額	46,534.54	49,858.45
本期增加	-	7,704.75
本期分攤	(10,165.00)	(11,028.66)
期末餘額	36,369.54	46,534.54

胡志明市臺灣學校
財務報表附註
中華民國 107 年 12 月 31 日
(2018 年 12 月 31 日)

6. 存出保證金

	107 年 12 月 31 日	106 年 12 月 31 日
電話，租用手押金，其他押金	993.65	972.14
租房屋押金	5,860.00	-
合計	<u>6,853.65</u>	<u>972.14</u>

7. 應付款項

	107 年 12 月 31 日	106 年 12 月 31 日
應付費用	114,610.78	113,269.59
應付設備款	-	976.70
應付工程款	2,145,871.55	2,157.01
應付-雙語款	-	17,991.17
其他應付款	-	60,889.01
其他應付款-魯班公會清寒助學金	12,568.93	10,384.48
其他應付款-張明達(萬安)獎助學金	1,146.79	1,146.79
合計	<u>2,274,198.05</u>	<u>206,814.75</u>

8. 暫收款項

	107 年 12 月 31 日	106 年 12 月 31 日
暫收款-學費補助金	141,537.11	269,179.03
暫收款-獎學金	27,106.65	225.44
暫收款-助學金	-	4,897.47
暫收款-平安保險金	10,691.14	4,593.75
暫收款-優良教師獎勵金	285.38	285.37
暫收款-其他款項	43,142.72	22,900.29
暫收款-學生學習扶助	9,426.81	6,091.08
暫收款-捐助獎助學金專戶	-	1,706.03
暫收款-教育部 106 年補助款(興建校舍施工費)	-	818,808.38
合計	<u>232,189.81</u>	<u>1,128,686.84</u>

9. 代收款項

	107 年 12 月 31 日	106 年 12 月 31 日
代收款項	-	15,722.27
代收款-畢業紀念冊	4,903.81	18,795.34
代收款項-員工社會保險費	2,589.35	1,655.74
代收款項-平陽商會贊助平陽分班專款	-	30,000.00
代收款項-台籍員工退撫金自付	5,748.98	357.38
代收款項-學生平安保險費	11,191.67	2,656.22
代收款項-學生課後輔導費	2,394.61	-
代收款項-學生課後輔導費(1-6)	21,100.30	9,975.86
代收款項-學生課後輔導費(7-9)	2,233.52	1,142.00
代收款項-學生課後輔導費(10-12)	2,197.66	2,154.90

胡志明市臺灣學校
財務報表附註
中華民國 107 年 12 月 31 日
(2018 年 12 月 31 日)

代收款項-學生課後輔導費(英)	2,960.73	3,019.60
代收款項-英語進修班	2,769.68	1,588.41
代收款項-英語檢定費	6,094.24	6,094.24
代收款項-外籍家長中文班學費	158.45	17.36
代收款項-母親節攤位費	3,831.32	3,310.43
代收款項-國一先修班	7,865.07	5,310.10
代收款項-暑期輔導班	397.27	397.27
代收款項-家長會費	1,155.01	420.01
代收款項-重補修	3,326.52	3,499.57
代收款項-企業捐贈(球隊用款項)	223.37	-
代收款項-寒假學習團	108.82	-
代收款項-重補修(地球科學)	1,930.01	-
代收款項-重補修(體育)	5,408.71	329.92
代收款項-模擬考試卷	1,586.75	2,508.17
代收款項-捐贈熱音社補助款	1,826.51	979.52
代收款項-傳愛文教基金會指定用途捐贈	72,034.58	84,289.18
代收款項-台商會定用途捐贈	1.13	-
代收款項-興建校舍指定用途捐贈	7,743.17	-
代收款項-資源回收	31.96	-
預付設備款(貸餘)	-	22.32
合計	171,813.20	194,245.81

10. 存入保證金

	107 年 12 月 31 日	106 年 12 月 31 日
歡笑旅行社餐費 (103 年)	50.00	50.00
場地租用保證金-SUGIYAMA TSUJIGAMI (103 年)	-	200.00
借書保證金	1,508.50	1,463.69
十全團膳責任有限公司合作社委外經營押標金	2,197.80	2,197.80
拆除、新增風雨走廊浪板合約	-	646.65
宿舍更換水槽、風雨走廊浪板、車棚修繕合約	-	541.35
編號 A10604-1 中學部及幼兒園偵煙備工程招標	-	991.40
編號 A10604-2 高壓變電器及施工招標	-	110.16
CTY TNHH TIN BAO LAN 電腦工程押標金	-	3,644.76
編號 A10602 悅讀閱讀計畫招標	195.24	195.24
編號 A10602 悅讀閱讀計畫招標	21.69	21.69
編號 B10611 自然增班教室設備增購計畫招標	488.56	488.56
協孚電力責任有限公司-繳交興建校舍工程押標金	-	282,225.74
中學部及幼兒園偵煙備工程招標	-	357.19
編號 A10604-1 中學部及幼兒園偵煙備工程招標	-	39.69
編號 A10601 行動學習環境建置計畫招標	-	2,298.93
編號 A10601 行動學習環境建置計畫招標	-	255.44
CTY TNHH TIN BAO LAN 電腦工程保固金	-	3,644.76
設立資源回收室工程-保固金	232.73	-
設備費-保固金	551.27	-

胡志明市臺灣學校
財務報表附註
中華民國 107 年 12 月 31 日
(2018 年 12 月 31 日)

57
IN
ON
HE
M
O
H

土木工程修繕-保固金	487.43	-
G6 教育旅行履約保證金-長虹旅行社	1,090.68	-
G11 教育旅行訂金(11 年 A 班)	556.75	-
VINACONEX 公司興建校舍-第 1 期估驗-保留款	21,206.11	-
G11 教育旅行費	4,357.33	-
活動中心廁所修繕-保留款	466.25	-
合計	<u>33,410.34</u>	<u>299,373.05</u>

11. 應付退休金

	107 年度	106 年度
期初餘額	1,601,447.89	1,448,477.89
本期提撥	-	152,970.00
本期支付	-	-
期末餘額	<u>1,601,447.89</u>	<u>1,601,447.89</u>

12. 累計餘絀

	107 年 12 月 31 日	106 年 12 月 31 日
期初累計餘絀	4,404,886.47	3,714,777.19
本期餘絀	2,806,311.45	690,109.28
期末累計餘絀	<u>7,211,197.92</u>	<u>4,404,886.47</u>

13. 學雜費收入

	107 年度	106 年度
學雜費收入-幼稚園	595,610.68	426,439.00
學雜費收入-國小 1-6	1,879,524.00	1,644,774.82
學雜費收入-國中 7-9	690,989.65	622,603.06
學雜費收入-高中 10-12	628,307.18	609,072.42
學雜費收入-雙語班	277,716.00	435,109.00
學雜費收入-平陽分班	27,540.00	92,425.00
合計	<u>4,099,687.51</u>	<u>3,830,423.30</u>

14. 推廣教育收入

	107 年度	106 年度
推廣教育收入-華語文班	53,877.29	75,607.64
合計	<u>53,877.29</u>	<u>75,607.64</u>

15. 補助收入

	107 年度	106 年度
教育部資本門經費	261,523.65	150,485.12
教育部經常門經費	188,771.48	163,963.85
教育部專案經費	1,234,408.09	-
三長會議	1,656.81	697.44
補助收入-僑委會漢字文化節	249.99	600.00
合計	<u>1,686,610.02</u>	<u>315,746.41</u>

胡志明市臺灣學校
財務報表附註
中華民國 107 年 12 月 31 日
(2018 年 12 月 31 日)

16. 捐贈收入

	107 年度	106 年度
其他捐贈收入	-	4,861.45
合計	-	4,861.45

17. 利息收入, 建校基金收入

	107 年度	106 年度
定期, 活期銀行存款利息收入	50,491.32	15,562.83
建校基金收入	94,200.00	18,000.00
合計	144,691.32	33,562.83

18. 其他收入

	107 年度	106 年度
其他收入 (a)	267,558.91	136.12
其他收入-幼稚園(餐費/冷氣)	58,792.29	52,276.99
其他收入-英語加強班教材費	537.84	33,575.41
其他收入-福利社代收簿本費	2,273.64	616.74
其他收入-賠償書籍費	224.55	103.92
其他收入-幼兒園教材費收入	30,576.00	25,038.00
其他收入-學生賠償器具費	150.29	49.10
其他收入-重補修餘款入庫	-	2,661.07
其他收入-課輔班餘款入庫	-	16,742.89
試務費收入	148.64	536.09
住宿費收入-學生	1,013.15	22,827.61
住宿費收入-老師	227.12	1,150.00
報廢收入	-	642.35
雜項收入 (b)	258,807.72	8,051.89
水電費收入	16,153.71	4,491.77
冷氣費收入	0	15,145.64
租金收入	4,280.32	14,733.26
交通費收入-學生	3,204.61	3,197.20
合計	643,948.79	201,976.05

(a) 主要是：105 年以前年度暫收教育部補助學生學費-國小 1-6 未轉入學雜費收入 107 年度轉入為其他收入。

(b) 其中含：協孚電力有限責任公司-因故無法簽約本校興建校舍工程，依規定沒收工程押標金 157,003.82 美元。

胡志明市臺灣學校
財務報表附註
中華民國 107 年 12 月 31 日
(2018 年 12 月 31 日)

19. 行政管理支出

	107 年度	106 年度
人事費(保全費)	9,727.87	13,036.96
業務費	177,693.72	191,412.86
維護及報廢	15,167.78	28,349.86
退休撫卹費	183,571.44	148,157.47
合計	<u>386,160.81</u>	<u>380,957.15</u>

20. 教學研究及訓輔支出

	107 年度	106 年度
教學人事費	2,380,351.09	2,436,456.40
教學業務費	550,599.98	468,999.73
退休撫卹費	-	152,970.00
合計	<u>2,930,951.07</u>	<u>3,058,426.13</u>

21. 獎助學金支出

	107 年度	106 年度
獎學金	-	3,299.07
助學金	1,875.72	3,530.58
合計	<u>1,875.72</u>	<u>6,829.65</u>

22. 推廣教育，其他教學活動支出

	107 年度	106 年度
教學業務費	30,353.31	38,829.17
遞延費用	10,165.00	3,323.91
固定資產折舊	427,426.66	268,473.97
合計	<u>467,944.97</u>	<u>310,627.05</u>

23. 其他支出

	107 年度	106 年度
勞務費，銀行手續費	20,566.22	4,410.30
兌匯損益	8,992.49	4,636.93
福利金支出	6,012.20	6,181.19
合計	<u>35,570.91</u>	<u>15,228.42</u>

董事長

董事長張綺芬

校長

校長江家珩

主辦會計

會計主任鄭美雲

製表

會計主任鄭美雲

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ HOẠT ĐỘNG
CHI NHÁNH**

Mã số chi nhánh: 0304457750-002

Đăng ký lần đầu: ngày 14 tháng 12 năm 2010

Đăng ký thay đổi lần thứ: 2, ngày 07 tháng 12 năm 2017

1. Tên chi nhánh:

CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN SAO VIỆT

Tên chi nhánh viết bằng tiếng nước ngoài:

Tên chi nhánh viết tắt:

2. Địa chỉ:

366/7A Chu Văn An, Phường 12, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 02835533730; 02835533731

Fax: 02835533732

Email:

Website:

3. Thông tin về người đứng đầu

Họ và tên: PHÙNG CHÍ THÀNH

Giới tính: Nam

Sinh ngày: 13/04/1960

Dân tộc: Hoa

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: Chứng minh nhân dân

Số giấy chứng thực cá nhân: 021881736

Ngày cấp: 01/11/2007

Nơi cấp: Công an TP. HCM

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 135/10 Nguyễn Văn Cừ, Phường 02, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chỗ ở hiện tại: 420 lô 10, cư xá Thanh Đa, Phường 27, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

4. Hoạt động theo ủy quyền của doanh nghiệp

Tên doanh nghiệp: CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN SAO VIỆT

Mã số doanh nghiệp: 0304457750

Địa chỉ trụ sở chính: 386/51 Lê Văn Sỹ, Phường 14, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

 **TRƯƠNG PHÒNG**
Phó Trưởng Phòng



Cù Thành Đức

BỘ TÀI CHÍNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 11898 /BTC-QLKT
V/v đăng ký kinh doanh dịch vụ
kiểm toán cho chi nhánh

Hà Nội, ngày 01 tháng 10 năm 2018

Kính gửi: Công ty TNHH Kiểm toán Sao Việt

Căn cứ Luật kiểm toán độc lập số 67/2011/QH12 ngày 29/3/2011, Nghị định số 17/2012/NĐ-CP ngày 13/3/2012 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật kiểm toán độc lập, Thông tư số 203/TT-BTC ngày 19/11/2012 của Bộ Tài chính về trình tự, thủ tục cấp, quản lý, sử dụng Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh dịch vụ kiểm toán;

Xét hồ sơ đăng ký cho chi nhánh Công ty TNHH Kiểm toán Sao Việt (Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh dịch vụ kiểm toán số 018/KDKT được Bộ Tài chính cấp ngày 30/10/2013, cấp điều chỉnh lần thứ 3 ngày 02/02/2018) được kinh doanh dịch vụ kiểm toán, Bộ Tài chính chấp thuận cho chi nhánh của Công ty TNHH Kiểm toán Sao Việt được kinh doanh dịch vụ kiểm toán dưới sự uỷ quyền của Công ty TNHH Kiểm toán Sao Việt chi tiết như sau:

1. Tên chi nhánh: Chi nhánh Công ty TNHH Kiểm toán Sao Việt.
2. Địa chỉ: 366/7A Chu Văn An, Phường 12, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.
3. Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động chi nhánh số 0304457750-002 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp lần đầu ngày 14/12/2010, thay đổi lần thứ 2 ngày 07/12/2017.
4. Giám đốc chi nhánh/Người đứng đầu chi nhánh: Phùng Chí Thành.
 - Năm sinh: 1960.
 - Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán số 0184-2018-107-1 cấp ngày 10/10/2017.

Trong quá trình kinh doanh dịch vụ kiểm toán, Chi nhánh Công ty TNHH Kiểm toán Sao Việt phải luôn đảm bảo đủ điều kiện theo quy định tại Điều 31 Luật kiểm toán độc lập. Công ty TNHH Kiểm toán Sao Việt chịu trách nhiệm về mọi hoạt động của chi nhánh trong việc cung cấp dịch vụ kiểm toán.

Công văn này thay thế cho công văn số 9091/BTC-CDKT ngày 07/07/2014 của Bộ Tài chính về đăng ký kinh doanh dịch vụ kiểm toán cho chi nhánh doanh nghiệp kiểm toán./.

Nơi nhận: (bỏ)

- Như trên;
- Lãnh đạo Bộ (để b/c);
- Lưu: VT, Cục QLKT(6).

TL. BỘ TRƯỞNG
KT. CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN LÝ
GIÁM SÁT KẾ TOÁN, KIỂM TOÁN
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Lê Thị Tuyết Nhung

-00-
NH
TƯ
HỮU
AN
ỆT
H

BỘ TÀI CHÍNH



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐĂNG KÝ HÀNH NGHỀ KIỂM TOÁN**

Số:0184-2018-107-1.....

Cấp lần: 01.....

Họ và tên:Phung Chi Thanh..... Nam/Nữ:Nam.....

Năm sinh:1960..... Quê quán/Quốc tịch:TP. Hồ Chí Minh.....

Chứng chỉ kiểm toán viên số:0184/KTV..... Cấp ngày:18/05/1999.....

Được hành nghề kiểm toán tại: Công ty TNHH Kiểm toán Sao Việt

Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán này có thời hạn từ ngày01/01/2018..... đến ngày:31/12/2022..... trừ trường hợp Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán hết hiệu lực hoặc không còn giá trị.

Hà Nội, ngày 10 tháng 10 năm 2018

**TL. BỘ TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN
VÀ KIỂM TOÁN
PHÓ VỤ TRƯỞNG**



Lê Thị Tuyết Nhung

BỘ TÀI CHÍNH



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐĂNG KÝ HÀNH NGHỀ KIỂM TOÁN**

Số:0703-2018-107-1.....

Cấp lần: 01.....

Họ và tên:Nguyễn Văn Nga..... Nam/Nữ:Nam.....

Năm sinh:1967..... Quê quán/Quốc tịch:Phước Thọ.....

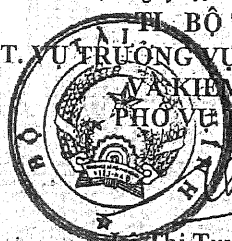
Chứng chỉ kiểm toán viên số:0703/KTV..... Cấp ngày:18/11/2003.....

Được hành nghề kiểm toán tại: Công ty TNHH Kiểm toán Sao Việt

Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán này có thời hạn từ ngày01/01/2018..... đến ngày:31/12/2022..... trừ trường hợp Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán hết hiệu lực hoặc không còn giá trị.

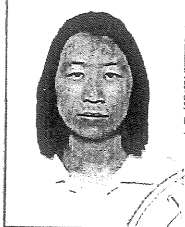
Hà Nội, ngày 10 tháng 10 năm 2018

**TL. BỘ TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN
VÀ KIỂM TOÁN
PHÓ VỤ TRƯỞNG**



Lê Thị Tuyết Nhung

BỘ TÀI CHÍNH



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐĂNG KÝ HÀNH NGHỀ KIỂM TOÁN**

Số: 4309-2018-107-1

Cấp lần: 01

Họ và tên: Le Thi Phuong Nhung Nam/Nữ: Nữ
Năm sinh: 1985 Quê quán/Quốc tịch: Lâm Đồng
Chứng chỉ kiểm toán viên số: 4309/KTV Cấp ngày: 06/07/2018
Được hành nghề kiểm toán tại: Công ty TNHH Kiểm toán Sao Việt
Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán này có thời hạn từ ngày 28/9/2018 đến
ngày: 31/12/2022 trừ trường hợp Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán hết hiệu
lực hoặc không còn giá trị.

Hà Nội, ngày 28 tháng 9 năm 2018

TL. BỘ TRƯỞNG
KT. CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN LÝ
GIÁM SÁT KẾ TOÁN, KIỂM TOÁN
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Lệ Thị Tuyết Nhung